



Kunsill  
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 30 ta' Novembru 2023  
(OR. en)

---

---

Fajl Interistituzzjonali:  
2023/0286(NLE)

---

---

16197/23  
ADD 1

LIMITE

UD 282

#### NOTA

---

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Suġġett:	DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fl-Organizzazzjoni Dinjija Doganali (WCO) fir-rigward tal-adozzjoni ta' Noti ta' Spjegazzjoni, Opinjonijiet ta' Klassifikazzjoni jew pariri oħra dwar l-interpretazzjoni tas-Sistema Armonizzata u rakkomandazzjonijiet biex tiġi żgurata uniformità fl-interpretazzjoni tas-Sistema Armonizzata skont il-Konvenzjoni dwar is-Sistema Armonizzata

---

## ANNEX

I. Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fl-Organizzazzjoni Dinjija Doganali fir-rigward tal-adozzjoni ta' Noti ta' Spjegazzjoni, Opinjonijiet ta' Klassifikazzjoni jew pariri oħra dwar l-interpretazzjoni tas-Sistema Armonizzata u rakkomandazzjonijiet biex tiġi żgurata uniformità fl-interpretazzjoni tas-Sistema Armonizzata skont il-Konvenzjoni SA

### 1. PRINĊIPJI

Fil-qafas tal-Organizzazzjoni Dinjija Doganali (WCO), l-Unjoni għandha:

- (a) tippromwovi, tikkontribwixxi u tiffacilita l-klassifikazzjoni doganali tal-oġġetti u l-interpretazzjoni u l-applikazzjoni uniformi tas-Sistema Armonizzata (SA), u t-tnaqqis tal-għadd ta' kawżi u tilwim li jikkonċernaw l-interpretazzjonijiet divergenti tas-SA;
- (b) taħdem lejn l-involviment xieraq tal-partijiet ikkonċernati fil-fazi ta' thejjiya għad-deċiżjonijiet tal-Kumitat tas-Sistema Armonizzata (KSA) u tiżgura li d-deċiżjonijiet adottati fid-WCO jkunu f'konformità mal-Konvenzjoni Internazzjonali dwar is-Sistema Armonizzata għad-Deskrizzjoni u l-Kodifika ta' Oġġetti (Konvenzjoni SA)<sup>1</sup>;
- (c) tiżgura li l-miżuri adottati fid-WCO jkunu konsistenti mar-regoli ġenerali għall-interpretazzjoni tas-SA;
- (d) tippromwovi pożizzjonijiet konsistenti mal-aħjar prattiki żviluppatti mill-Unjoni fil-qasam ikkonċernat;

---

<sup>1</sup> ĠU L 198, 20.7.1987, p.3.

- (e) tippromwovi s-simplifikazzjoni u l-modernizzazzjoni tan-Nomenklatura tas-SA skont l-evoluzzjoni tal-ħtiġijiet tal-utenti u l-iżvilupp ta' teknoloġiji ġodda;
- (f) tiżgura l-koerenza mal-politiki l-oħra tagħha, inkluż l-objettiv li tipproteġi l-interessi finanzjarji tal-Unjoni, u l-impENji internazzjonali sal-punt rilevanti fid-dawl tan-natura speċifika tal-klassifikazzjoni doganali.

## 2. KRITERJI

Il-pożizzjonijiet li għandhom jittiehdu f'isem l-Unjoni fid-WCO:

- (a) għandhom jiġu stabbiliti f'konformità mal-kriterji ġenerali li ġejjin:
  - il-prinċipju li, fl-interess taċ-ċertezza legali u tal-faċilità tal-verifika, il-kriterju deċiżiv għall-klassifikazzjoni tal-oġġetti għal skopijiet doganali għandu jinstab, b'mod ġenerali, fil-karatteristiċi u fil-proprjetajiet oġġettivi tagħhom kif definiti mill-kliem tal-intestaturi rilevanti tas-SA u min-noti tat-Taqsima jew tal-Kapitolu, u
  - ir-regoli ġenerali għall-interpretazzjoni tas-SA kif stabbiliti fl-Anness tal-Konvenzjoni SA.
- (b) fejn applikabbli, għandhom iqisu l-kriterji speċifiċi li ġejjin:
  - il-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea relatata mal-klassifikazzjoni doganali tal-oġġetti,
  - in-Nomenklatura tas-SA u n-Noti ta' Spjegazzjoni tas-SA, l-Opinjonijiet ta' Klassifikazzjoni u d-deċiżjonijiet meħuda mill-KSA,

- is-subintestaturi tan-Nomenklatura Magħquda (NM)<sup>2</sup> u n-Noti ta' Spjegazzjoni tan-NM,
- ir-Regolamenti u d-Deciżjonijiet dwar il-klassifikazzjoni adottati mill-Kummissjoni,
- il-konkluzjonijiet tal-Kumitat tal-Kodiċi Doganali, it-Taqsima dwar in-Nomenklatura tat-Tariffa u l-Istatistika, u
- kwalunkwe att jew linja gwida legali oħra relatata mal-klassifikazzjoni doganali tal-oġġetti żviluppata mill-Kunsill jew mill-Kummissjoni.

### 3. ORJENTAZZJONIJIET

L-Unjoni għandha, fejn xieraq, tagħmel hilitha sabiex tappoġġa l-adozzjoni tad-deciżjonijiet li ġejjin fid-WCO, f'konformità mal-prinċipji u l-kriterji msemmija fil-punt 1 u 2:

- (a) tipproponi u ttejjji Noti ta' Spjegazzjoni, Opinjonijiet ta' Klassifikazzjoni jew pariri oħra bhala gwida għall-interpretazzjoni tas-SA;
- (b) tipprepara rakkomandazzjonijiet sabiex tiġi żgurata l-uniformità fl-interpretazzjoni u fl-applikazzjoni tas-SA;

---

<sup>2</sup> Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana, ĠU L 256, 7.9.1987, p. 9. 1.

II. Speċifikazzjoni dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fi ħdan l-Organizzazzjoni Dinjija Doganali fir-rigward tal-adozzjoni ta' Noti ta' Spjegazzjoni, Opinjonijiet ta' Klassifikazzjoni jew pariri oħra dwar l-interpretazzjoni tas-Sistema Armonizzata u rakkomandazzjonijiet biex tiġi żgurata uniformità fl-interpretazzjoni tas-Sistema Armonizzata skont il-Konvenzjoni SA

Qabel kull laqgħa tal-KSA li matulha l-KSA jintalab jadotta deċiżjonijiet li għandhom effetti legali fuq l-Unjoni, għandhom jittiehdu l-passi meħtieġa sabiex il-pożizzjoni li għandha tiġi espressa f'isem l-Unjoni tqis l-aktar informazzjoni teknika u informazzjoni rilevanti oħra riċenti trażmessa lill-Kummissjoni, f'konformità mal-prinċipji, il-kriterji u l-orjentazzjonijiet stabbiliti fit-taqsimi I. Sabiex jiġu ppreservati d-drittijiet u l-interessi tal-Unjoni fi ħdan id-WCO, il-Kummissjoni għandha tagħti attenzjoni speċjali lid-disponibbiltà tad-dokumenti ta' ħidma f'konformità mar-regoli tal-proċeduri tal-KSA.

Għal dan l-għan, u abbażi ta' dik l-informazzjoni, il-Kummissjoni għandha tittrażmetti lill-Kunsill, fi żmien suffiċjenti qabel kull laqgħa tal-KSA msemmija fil-punt 1, dokument bil-miktub li jistabbilixxi d-dettalji tal-ispeċifikazzjoni proposta tal-pożizzjoni tal-Unjoni għal diskussjoni u approvazzjoni tad-dettalji tal-pożizzjoni li għandha tiġi espressa f'isem l-Unjoni. Il-Kunsill għandu jeżamina d-dokumenti tal-Kummissjoni fl-aħjar perjodu ta' żmien possibbli.

Jekk il-Kunsill ma japprovax parti speċifika tal-proposta, il-Kummissjoni mhux ser tipprezenta pożizzjoni tal-Unjoni dwar dik il-parti fil-KSA.

F'kazijiet fejn il-pożizzjoni tal-Unjoni tkun differenti fis-sustanza mid-deċizzjoni adottata mill-KSA, il-Kummissjoni għandha, fi żmien biżżejjed qabel l-iskadenza prevista fl-Artikolu 8(3) tal-Konvenzjoni SA, tibgħat lill-Kunsill għad-diskussjoni u għall-approvazzjoni, dokument bil-miktub li jstabbilixxi li d-deċizzjonijiet inkwistjoni jistgħu jiġu aċċettati jew li l-kwistjoni għandha tiġi riferuta lill-Kunsill tad-WCO u lill-KSA biex tiġi eżaminata mill-ġdid skont l-Artikolu 8(2) tal-Konvenzjoni SA.

Sabiex jiġu ppreservati d-drittijiet tal-Unjoni u jiġi evitat li tiġi adottata fid-WCO deċizzjoni dwar kwistjoni li dwarha l-Kunsill ma jkunx jista' jilhaq pożizzjoni qabel l-iskadenza prevista fl-Artikolu 8(3) tal-Konvenzjoni SA, il-Kummissjoni għandha titlob fisem l-Unjoni li l-kwistjoni tiġi riferuta lill-Kunsill tad-WCO jew lill-KSA biex tiġi eżaminata mill-ġdid skont l-Artikolu 8(2) tal-Konvenzjoni SA.

---